

SCRIPT      DER HAT'S VERDIENT

Isa veut faire une grosse blague à son père Michael, avec l'aide de Guido.  
manchmal ist er ein bisschen gemein zu mir und meinem Bruder  
Was hast du als Haustier ? - eine Katze  
Passt eine Girafe in die Garage ?

-----

An welchem Tag ? Am samstag sind alle aus dem Haus, und mein Papa ist allein  
Ich habe ein sehr gutes Gefühl. Was im Vorgarten erscheinen wird, beginnt jetzt.  
Ils cachent des cameras dans la maison

----

morgens um 9 ist die Welt noch in Ordnung. Papa Michael geht Brötchen holen. Die Luft ist rein.  
Da kommt Michael schon wieder angerannt  
il ferme le garage et rentre dans la maison  
Mama Martina geht mit den Kindern zum Reiterhof, angeblich !

-----

Il ne reste pas longtemps seul : ça sonne à la porte  
Ich habe eine Lieferung für Sie : von der Tieroase, hat Ihre Frau bestellt !  
Die (Tieroase) wird aufgelöst.  
Na Moment, ich muss alles abklären !  
Die Tiere werden sonst eingeschläfert, wenn wir die bis Ende des Monats untergebracht haben  
Il ne réussit pas à joindre sa femme au téléphone

-----

Das ist Doris, halten Sie mal ! Ich meine, ich könnte das ja verstehen, wenn ich jetzt ein Eisbär oder  
'ne Girafe bringe, aber das ist nur 'ne Dogue  
Es geht mir langsam auf den Wecker ! Ich möchte das erstmal abgeklärt haben

-----

Davon weiss ich nicht ; soll ich mal zurück zum Reiterhof ?  
Woist der Hund ? Gib ihm doch was zu trinken !  
Was Martina sagt, wird auch gemacht !  
il apporte une petite coupelle/gamelle Tasse/Schüssel pleine d'eau

-----

Martina, ich werde hier keinen Hund entgegennehmen, und keine Kaninchen entgegen. Nein ! Das  
kommt nicht in Frage. Das gibt's wohl nicht !  
wegfahren ! sofort ! Schönen Tag !

-----

Während ich mit dir spreche , hat er angefangen, sein Auto auszuladen bei mir im Garten,  
Strohballen, Möhren, Hasen....  
Er wird nicht erwartet haben, dass er abgewiesen werde  
Der hat Dir bestimmt das Wochenende versaut !  
Aber wie !

----

L'homme arrive avec un poney et un âne, puis avec deux lamas !  
Ich habe keine Ahnung, was es hier soll. Was ist denn hier los !  
Sofort vom Grundstück 'runter !  
Papa ist auf 180.

----

Das ist meine Schuld ! Ich muss auflegen. Ich hab dich lieb